



EN

DE

CZ

SK

PL

TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**  
User Manual

## 1 Overview

Radiator Thermostat (GS361-H04), using dry battery power supply, without wiring, easy installation, for the temperature control of warm water radiator, provide comfortable temperature, reduce energy waste, save the cost of heating users. This product has a built-in Zigbee® (Tuya) wireless communication module with low power and LCD display screen. It can be used individually and can be added to the Tesla Smart APP to make it an intelligent thermostat.

After joining the Tesla Smart system, you can select the mode, set the temperature, set the child lock and set the window detection function in APP. Any operation at the device side will also be synchronized to APP, such as setting temperature manually.

## 2 Features

- 3 mode settings—Automatic mode (For future), Manual mode and Anti-freezing mode.
- Temperature setting range 5~30°C (For Automatic mode and Manual mode) or 5~15°C (For Anti-freezing mode).
- With LCD display screen and big characters, easy to see.
- Battery life depends on networking or not. (1~2 years for networking, 2~3 years for using alone)
- zigbee® wireless communication protocol, safe, reliable and convenient.
- Easy to join TeslaSmart intelligent system.

### 3 Illustration

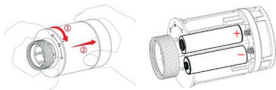
- 1 LCD display screen
- 2 Knob / Press: Setting mode / Rotate: Adjusting temperature
- 3 Interface nut

- 1 Fault
- 2 Low battery
- 3 Temperature you set
- 4 Window detection
- 5 Automatic mode
- 6 Manual mode
- 7 Installation mode
- 8 Networking
- 9 Child lock



## 4 Installation Instruction

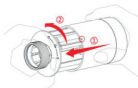
### 4.1 Put in battery




1) Turn the outer case towards the arrow with right hand and pull out.

2) Refer to the polarity direction of the battery compartment, put in 2 AA alkaline batteries.

Note that cannot use rechargeable batteries.




3) After putting into the batteries, the current temperature and symbol  will be displayed.

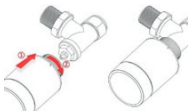
4) Load the outer case and turn it towards the opposite direction with right hand to complete the installation of batteries.


### 4.2 Start to use

You can use your thermostat in only a few steps.

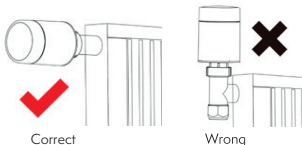


- 1) Press the knob and hold on for 3 seconds before the product be installed on the valve.
- 2) Until the **F t** appears and the symbol  flickers, there will be slight vibration at the same time.



- 3) Align the thermostat interface nuts to the radiator valve. Then push forward slightly and turn the interface nuts clockwise until tightening. The maximum torque is 5N·m.
- 4) Press the knob again and appears. **F t** <sub>2</sub>
- 5) After about 10 seconds, the symbol  disappears and the current temperature is displayed. The installation is finished.

In order to minimize the influence of the radiator's own heat on the thermostat, it is recommended to install as follows.



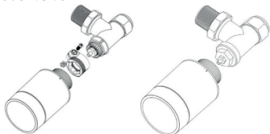
### 4.3

#### **Automatic detection**

- When the thermostat is installed, the equipment will be adjusted automatically according to the heating system. During this process, you may find that the thermostat is slow response or self-heating / self-cooling. This is normal and is a necessary part of the adjustment process.
- The thermostat will close the radiator valve at a specific time, and then opens it again to detect the exact opening position of the valve. The automatic detection function can make use of heat as efficiently as possible and control the temperature more accurately.
- If necessary, please reload the battery and activate the installation mode and manually run the automatic detection function.

## 4.4

### About valve



Installation diagram of valve A. Installation diagram of valve B.

## 5 Operation instruction

### 5.1 Select mode locally

In standby status, press the button to switch in three modes: Automatic, Manual and Anti-freezing.

#### •Automatic mode (For future)

Automatic mode, the thermostat automatically switches to the required temperature, such as set at 21°C when being home, set at 17°C when sleeping, and set at 15 °C when being away home. The automatic mode needs to connect to the gateway and needs network.

#### •Manual mode

Manual mode, this temperature you set will not change because of the different situation mode. the temperature can be set manually by adjusting the knob and the temperature range is 5~30°C.

### •Anti-freezing mode

Anti-freezing mode, while you leave home for a long time, set the thermostat as an anti-freezing mode with a range of 5~15°C. This mode is mainly designed to protect water pipes from freezing at low temperatures.

### 5.2 Set temperature locally

Under the standby status, turn around the knob can adjust the temperature after pressing the knob.


### 5.3 Set child lock locally

Long press the thermostat knob to turn on or close the child lock function, as shown in the following figure. When the child lock function enables, all operations on the thermostat will be invalid to prevent children from playing with the thermostat or misoperation because of curiosity.

Note that setting child lock locally must be done after installation.





- 1) Press the knob and hold on for more than 3 seconds.
- 2) A symbol  appears to indicate that the child lock has been enabled. Repeated operation 1 will un-enable the child lock function.

#### **5.4 Installation of Tesla Smart APP**

Scan the QR code as below, get and install Tesla Smart APP for IOS and Android system.



#### **Tesla Smart APP**

##### **5.5 Set gateway of Tesla Smart**

After installing Tesla Smart APP, it is necessary to operate the network-setting of the Tesla Smart ZigBee Hub.

- 1) Login the APP after registration
- 2) Click 'Add Device'
- 3) Select 'Tesla Smart ZigBee Hub'
- 4) Make sure the LED is always on and click to next
- 5) Wait and until next Interface appears
- 6) Finished

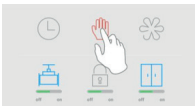
##### **5.6 Add into Tesla Smart**

In standby mode, the thermostat will enter the matching mode by pressing the knob three times quickly. Matching process is limited to 2 minutes, cannot be interrupted halfway and then automatically withdraw.

- 1) Click 'Add sub device'
- 2) Find out 'Thermostat' and click it to match.
- 3) Click the knob 3 times quickly.
- 4) Wait and until next
- 5) Successfully Interface appears
- 6) Main page

## 5.7 Mode selection in APP

It supports to switch Automatic mode, Manual mode and Anti-freezing mode in APP. Please refer to the introduction of section 5.1 for the differences between different modes.



Click   or  button to set one mode.

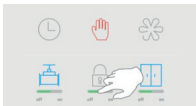
## 5.8 Set temperature in APP

The temperature settings in different modes are supported in APP, and the operation can be accomplished by dragging the adjusting ball simply.  
(Drag the adjusting ball to set the temperature.)

## 5.9 Set child lock in APP

Child lock can be enabled or canceled by APP, as shown in the following figure. When the child lock function is enabled, all operations on the thermostat will be invalid to prevent children from playing with the thermostat or misoperation because of curiosity.

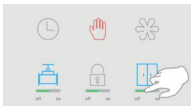
Click on the window button to enable or cancel the window detection function.



## 5.10 Set window detection

The window detection function can be enabled or canceled by APP, as shown in the following figure. When the window opening detection function is enabled, if the thermostat detects that the window is opened, the valve will be closed for 30 minutes to reduce heat loss. The window detection function is opened by default. If it has been shut down, it can be reopened according to the following steps.

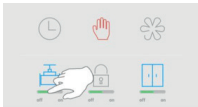
Click on the valve button to enable or cancel the valve detection function.



## 5.11 Set valve detection

The valve detection function can be turned on or off by APP, as shown in the following figure. When the valve detection function is opened, when necessary, it will run its own valve inspection procedures.

The valve detection function is opened by default. If it has been shut down, it can be reopened according to the following steps.



Click on the valve button to enable or cancel the valve detection function.

## 5.12 Automatic Mode Settings

- 1) Click button
- 2) Click 'Add timing'
- 3) Set the time and temperature and save.
- 4) Save successfully and click 'Back'.
- 5) Finished

## 6 Technical Specifications

Power input	DC3V AA×2 A lkalinity
Standby current	Without network $\leq 100 \mu A$ Networking $\leq 120 \mu A$
Maximum current	$\leq 800 \text{ mA}$
Bluetooth version	ZigBee <sup>®</sup>
Wireless distance	$\geq 30$ meters @in an open air
Setting temperature	Automatic mode $5\text{--}30 \text{ C}^{\circ}$ Manual mode $5\text{--}30 \text{ C}^{\circ}$ Anti freezing mode $5\text{--}15 \text{ C}^{\circ}$
Measurement intervals	Once every 2 minutes.
Valve stroke	6 mm as longest
Noise level	$< 30 \text{ dB(A)}$
Environment	$-20\text{--}65 \text{ C}^{\circ}$ , $\leq 95\% \text{ RH}$ Non condensate
Environmental standards	RoHS
Size	$\Phi 57 \times 89 \text{ mm}$
W eight	$\sim 192 \text{ g}$ Include batteries

### Statement

The information in the User's Manual is absolutely correct at the time of publication, however we are not responsible for the application of this document. The application mentioned in this document is for illustration purposes only. We do not guarantee or represent that these applications without further modifications are appropriate and that we also have the right to modify the product without any notice. For the latest information, please refer to our website <http://www.teslasmart.com>.

## INFORMATION ABOUT DISPOSAL AND RECYCLING

This product is marked with the symbol for separate collection. The product must be disposed of in accordance with the regulations for disposal of electrical and electronic equipment (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment). Disposal together with regular municipal waste is prohibited. Dispose of all electrical and electronic products in accordance with all local and European regulations at the designated collection points which hold the appropriate authorisation and certification in line with the local and legislative regulations. Correct disposal and recycling help to minimise impacts on the environment and human health. Further information regarding disposal can be obtained from the vendor, authorised service centre or local authorities.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Witty, s.r.o declares that the radio equipment type TSL-TRV-GS361A is in compliance with EU directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[teslasmart.com/declaration](http://teslasmart.com/declaration)

**Connectivity:** ZigBee IEEE 802.15.4

**Frequency band:** 2.400 - 2.480 GHz

**Max. radio-frequency power (EIRP):** < 20 dBm



### Manufacturer

Tesla Global Limited  
121 Des Voeux Road Central  
852 00 Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)



EN

DE

CZ

SK

PL

TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**  
Benutzerhandbuch

## 1 Beschreibung

Heizkörperthermostat (GS361-H04), der durch eine Batterie eingespeist wird, erfordert keinen Kabelanschluss und wird einfach installiert, er dient zur Regulierung der Temperatur des Warmwasserheizkörpers, er sichert die angenehme Temperatur ab, er reduziert den Energieverbrauch und spart die Heizungskosten ein. Dieses Produkt ist mit dem eingebauten drahtlosen Kommunikationsmodul ZigBee® mit dem niedrigen Verbrauch und mit einem LCD-Bildschirm ausgestattet. Es ist möglich, ihn selbstständig zu benutzen oder ihn an die App Tesla Smart anzuschließen und daraus einen smarten Thermostat zu bilden. Nach dem Anschluss zum System Tesla Smart können Sie mit Hilfe der App den Modus auswählen, die Temperatur einstellen, die Kindersicherung aktivieren und die Funktion der Detektion des geöffneten Fensters einstellen. Irgendwelche an dem Gerät vorgenommene Handlung, z. B. manuelle Einstellung der Temperatur, wird mit der App synchronisiert.

## 2 Funktionen

- 3 Moden – Automatischer Modus, Manueller Modus und Einfrierschutz-Modus.
- Einstellung des Temperaturbereichs von 5~30 °C (für den Automatischen und Manuellen Modus) oder von 5~15 °C (für den Einfrierschutzmodus).
- Der LCD-Bildschirm des Displays mit großen Buchstaben.



- Die Lebensdauer der Batterie hängt von dem Netzanschluss ab. (Netzanschluss: 1-2 Jahre; selbständige Benutzung: 2-3 Jahre.)
- Drahtloses Kommunikationsprotokoll ZigBee®, sicher, zuverlässig und praktisch.
- Einfacher Anschluss ans System Tesla Smart.

### 3 Illustration

1 LCD-Display:

2 Knopf / Drehen Sie mit dem Kopf: Regulierung der Temperatur / Drücken Sie: Einstellung des Modus

3 Verbindungsmutter

### 1 Fehler

2 Schwache Batterie

3 Von Ihnen eingestellte Temperatur

4 Detektion des geöffneten Fensters

5 Automatischer Modus

6 Manueller Modus

7 Installationsmodus

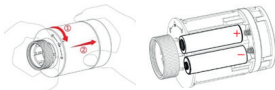
8 Netzanschluss

9 Kindersicherung

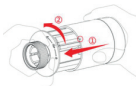


## 4 Installationsanweisungen

### 4.1 Legen Sie die Batterie ein



- 1) Drehen Sie mit der rechten Hand mit der Außenabdeckung in der Richtung des Pfeils und ziehen Sie.
- 2) Im Einklang mit den Zeichen zur Bezeichnung der Batteriepole legen Sie 2 AA Alkalibatterien in den Raum für die Batterien ein.  
Hinweis: Benutzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien.



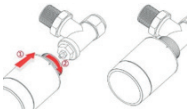
- 3) Nach dem Einlegen der Batterien werden die aktuelle Temperatur und das Symbol  angezeigt.
- 4) Setzen Sie die Außenabdeckung auf und drehen Sie damit in der Gegenrichtung, wodurch Sie die Installation der Batterien beenden.



## 4.2 Gebrauch

Der Thermostat ist zum Gebrauch in einigen Schritten vorzubereiten:



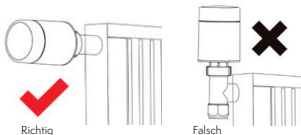
- 1) Vor der Installation des Produkts auf das Ventil drücken Sie das Display für die Dauer von 3 Sekunden.
- 2) Bis das Symbol **F 1** , , erscheint und blinkt, wird das Produkt schwach vibrieren.



- 3) Ebenen Sie die Verbindungsmuttern des Thermostats mit dem Heizkörperventil ein. Nachfolgend drücken Sie leicht nach vorne und drehen Sie mit den Verbindungsmuttern in dem Uhrzeigersinn, bis sie festgezogen sind. Maximales Anziehdrehmoment beträgt 5 N·m.
- 4) Drücken Sie den Kopf erneut und es erscheint : **F 1** ,  ,
- 5) Nach ca. 10 Sekunden verschwindet das Symbol .

und es wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Die Installation ist jetzt beendet.

Damit der Einfluss der Wärme des Heizkörpers selbst auf den Thermostat minimiert wird, empfehlen wir, die Installation auf die folgende Weise durchzuführen:



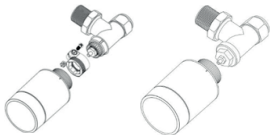
## 4.3

### Automatische Detektion

- Der Thermostat wird nach der Installation dem Heizsystem automatisch angepasst. Während dieses Prozesses reagiert der Thermostat langsamer oder er heizt/kühlt automatisch. Das ist ein ganz normaler und untrennbarer Bestandteil des Anpassungsprozesses.
- Der Thermostat schließt das Ventil des Heizkörpers in dem bestimmten Moment automatisch und danach öffnet er es erneut, damit er die genaue Position des Öffnens des Ventils feststellt. Die Funktion der automatischen Detektion ermöglicht eine möglichst effektive Beheizung und eine genauere Temperaturregulierung.
- Im Bedarfsfall ersetzen Sie die Batterien und aktivieren Sie den Installationsmodus und starten Sie die Funktion der manuellen Detektion manuell.

## 4.4

### Informationen über das Ventil



Installationschema des Ventils A. Installationschema des Ventils B.

## 5 Gebrauchsanweisungen

### 5.1 Manuelle Einstellung des Modus

Im Bereitschaftsmodus kann man durch das Drücken der Taste unter drei Moden umgeschaltet werden: Automatischer Modus, Manueller Modus und Einfrierschutzmodus.

#### •Automatischer Modus

Im automatischen Modus schaltet der Thermostat auf die erforderliche Temperatur, z. B. auf die Temperatur 21 °C, wenn Sie zu Hause sind, auf die Temperatur 17 °C, wenn Sie schlafen, oder auf die Temperatur 15 °C, wenn Sie weg sind, automatisch um. Der automatische Modus ist an das Zugriffstor anzuschließen und er erfordert den Netzanschluss.

#### •Manueller Modus

In dem manuellen Modus wird die von Ihnen einges-

tellte Temperatur nicht geändert. Es ist möglich, die Temperatur mit Hilfe des Kopfs manuell einzustellen, der Temperaturbereich beträgt 5-30 °C.

#### •**Einfrierschutzmodus**

Wenn Sie vom Heim für längere Dauer weggehen, stellen Sie den Thermostat in den Einfrierschutzmodus ein, der Temperaturbereich beträgt 5-15 °C. Dieser Modus ist vor allem zum Schutz der Wasserrohrleitung vor dem Einfrieren durch den Einfluss der niedrigen Temperaturen bestimmt.

### **5.2 Manuelle Einstellung der Temperatur**

Durch das Drehen und Drücken des Kopfs in dem Bereitschaftsmodus kann man die Temperatur regulieren.

### **5.3 Manuelle Einstellung der Kindersicherung**

Durch das lange Drücken des Thermostats kann die Funktion der Kindersicherung eingeschaltet oder ausgeschaltet werden, siehe die folgende Abbildung. Wenn die Funktion der Kindersicherung eingeschaltet ist, wird es nicht möglich sein, am Thermostat irgendwelche Handlungen vorzunehmen, damit die Kinder mit dem Thermostat nicht spielen oder damit sie ihn aus Neugier nicht beschädigen.

Hinweis: Die manuelle Einstellung der Kindersicherung muss nach der Installation erfolgen.



- 1) Drücken Sie für die Dauer von mehr als 3 Sekunden und halten Sie den Kopf.
- 2) Es erscheint das Symbol , das bedeutet, dass die Kindersicherung aktiviert wurde. Wenn Sie den Schritt erneut durchführen, wird die Kindersicherung deaktiviert.

#### **5.4 Installation der App Tesla Smart**

Scannen Sie den unten angegebenen QR-Code, laden Sie die App Tesla Smart herunter und installieren Sie diese.



## **App Tesla Smart**

### **5.5 Einstellung des Zugriffstors Tesla Smart**

Nach der Installation der App Tesla Smart ist es nötig, die Einstellung des Netzes des Zugriffstors durchzuführen.

- 1) Registrieren Sie sich und melden Sie sich in die App an.
- 2) Klicken Sie auf „Add device“ („Gerät hinzufügen“).
- 3) Wählen Sie „Tesla Smart ZigBee Hub“ („Zugriffstor ZigBee“) aus.
- 4) Vergewissern Sie sich, dass die LED-Kontrolllampe leuchtet und klicken Sie auf „Next“ („Nächste“).
- 5) Warten Sie, bis die nächste Schnittstelle erscheint.
- 6) Fertig.

### **5.6 Hinzufügen des Thermostats in die App Tesla Smart**

Durch drei schnelles Drücken des Kopfs im Bereitschaftsmodus wechselt der Thermostat in den Anschlussmodus. Der Anschluss dauert ca. 2 Minuten, es ist nicht möglich, ihn zu unterbrechen und zu beenden.

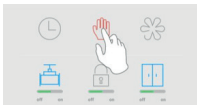
- 1) Klicken Sie auf „Add sub device“ („Teilgerät hinzufügen“).
- 2) Suchen Sie „Thermostat“ („Thermostat“) aus und klicken Sie darauf.
- 3) Drücken Sie den Kopf dreimal schnell.



- 4) Warten Sie auf die Beendigung des Anschlusses.
- 5) Nachricht über die erfolgreiche Beendigung des Anschlusses.
- 6) Hauptseite.

## 5.7 Auswahl des Modus in der App

Mit der Hilfe der App kann man unter dem Automatischen Modus, dem Manuellen Modus und dem Einfrierschutzmodus wechseln. In der Sektion 5.1 finden Sie die Beschreibung der einzelnen Moden.



Sie stellen den Modus durch das Klicken auf   oder  durch das Drücken der Taste ein.

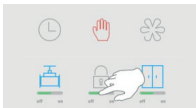
## 5.8 Einstellung der Temperatur in der App

Die Applikation unterstützt die Einstellung der Temperaturen verschiedener Moden - streichen Sie mit dem Finger einfach auf die erforderliche Temperatur. (Ziehen Sie mit dem Rad und stellen Sie die Temperatur ein.)

## 5.9 Einstellung der Kindersicherung in der App

In der App kann die Kindersicherung aktiviert oder deaktiviert werden, siehe die folgende Abbildung. Wenn die Funktion der Kindersicherung aktiviert ist, wird es nicht möglich sein, am Thermostat irgendwelche Handlungen vorzunehmen, damit die Kinder mit dem Thermostat nicht spielen oder damit sie ihn aus Neugier nicht beschädigen.

Durch das Klicken auf die Schaltfläche aktivieren Sie oder deaktivieren Sie die Funktion der Kindersicherung.

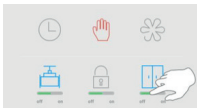


Durch das Klicken auf die Schaltfläche aktivieren Sie oder deaktivieren Sie die Funktion der Kindersicherung.

## 5.10 Einstellung der Detektion des geöffneten Fensters

In der App kann die Funktion der Detektion des geöffneten Fensters aktiviert oder deaktiviert werden, siehe die folgende Abbildung. Wenn die Funktion des geöffneten Fensters aktiviert ist und wenn der Thermostat feststellt, dass das Fenster geöffnet ist, schließt das Ventil für 30 Minuten, damit es den Wärmeverlust reduziert.

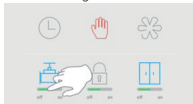
In der Ausgangseinstellung ist die Funktion des geöffneten Fensters aktiviert. Wenn die Funktion deaktiviert wurde und wenn Sie sie erneut aktivieren wollen, gehen Sie wie folgt vor.



Klicken Sie auf die Schaltfläche des Fensters und aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion des geöffneten Fensters.

### 5.11 Einstellung der Detektion des Ventils

In der App kann die Funktion der Detektion des Ventils aktiviert oder deaktiviert werden, siehe die folgende Abbildung. Wenn die Funktion der Detektion des Ventils aktiviert ist, wird die Kontrolle des Ventils im Bedarfsfall vorgenommen. In der Ausgangseinstellung ist die Funktion der Detektion des Ventils aktiviert. Wenn die Funktion deaktiviert wurde und wenn Sie sie erneut aktivieren wollen, gehen Sie wie folgt vor.



Klicken Sie auf die Schaltfläche des Ventils und aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion der Detektion des Ventils.

## 5.12 Einstellung des automatischen Modus

- 1) Klicken Sie auf die Schaltfläche .
- 2) Klicken Sie auf „Add timing“ („Zeitschaltung hinzufügen“).
- 3) Stellen Sie die Zeit und die Temperatur ein und speichern Sie diese.
- 4) Erfolgreich gespeichert, klicken Sie auf „Back“ („Zurück“).
- 5) Fertig.

## 6 Technical Specifications

Aufgenommene Leistung	DC 3 V (AA ×2, Alkalibatterien)
Bereitschaftsstrom	Ohne Netzanschluss ≤100 µA Netzanschluss ≤120 µA ≤800 mA
Maximaler Strom	≤ 8 0 0 mA
Bluetooth-Version	ZigBee®
Drahtloser Abstand	≥30 Meter (im Freiraum)
Temperatureinstellung	Automatischer Modus 5-30 C° Manueller Modus 5-30 C° Einfrierschutzmodus 5-15 C°
Messintervalle	Alle 2 Minuten
Bewegung des Ventils	Maximal 6 mm <30 dB (A)
Geräuschpegel	< 30dB(A)
Umfeld	-20-65 °C, ≤95 % relative Feuchtigkeit, ohne Kondensation, RoHS
Umfeldbedingungen	RoHS
Größe	Φ 57×89mm
Gewicht	~192 g (einschließlich der Batterien)

## **Erklärung**

Die Informationen in diesem Benutzerhandbuch sind im Moment der Herausgabe vollständig richtig, wir tragen jedoch keine Haftung für den Gebrauch dieses Dokuments. Die in diesem Dokument angegebene App ist nur illustrativ. Wir garantieren nicht, dass diese Apps ohne Modifizierung geeignet sind. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt ohne vorherigen Hinweis zu ändern. Die neuesten Informationen finden Sie auf unseren Webseiten <http://www.teslasmart.com>.

## **INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG**

Dieses Produkt ist mit einem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet. Das Produkt muss im Einklang mit den Vorschriften für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräteabfälle) entsorgt werden. Eine Entsorgung über den normalen Hausmüll ist unzulässig. Alle elektrischen und elektronischen Produkte müssen im Einklang mit allen örtlichen und europäischen Vorschriften an dafür vorgesehenen Sammelstellen, die über eine entsprechende Genehmigung und Zertifizierung gemäß den örtlichen und legislativen Vorschriften verfügen entsorgt werden. Die richtige Entsorgung und Wiederverwertung hilft dabei die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Weitere Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von Ihrem Verkäufer, der autorisierten Servicestelle oder bei den örtlichen Ämtern.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Witty s.r.o., dass der Funkanlagentyp TSL-TRV-GS361A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [teslasmart.com/declaration](http://teslasmart.com/declaration)

**Konnektivität:** ZigBee IEEE 802.15.4

**Frequenzband:** 2.400 - 2.480 GHz

**Max. Sendeleistung. (EIRP):** < 20 dBm



### Produzent

Tesla Global Limited  
121 Des Voeux Road Central  
852 00 Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)



EN

DE

CZ

SK

PL

TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**  
Uživatelská příručka

## 1 Popis

Radiátorový termostat, který je napájen baterií, nevyžaduje připojení kabelu a snadno se instaluje, slouží k regulaci teploty teplovodního radiátoru, zajišťuje příjemnou teplotu, snižuje spotřebu energie a šetří náklady na topení. Tento produkt je vybaven zabudovaným bezdrátovým komunikačním modulem ZigBee® s nízkou spotřebou a LCD obrazovkou. Lze jej použít samostatně nebo jej připojit k aplikaci Tesla Smart a vytvořit z něj chytrý termostat.

Po připojení k systému Tesla Smart můžete pomocí aplikace zvolit režim, nastavit teplotu, aktivovat dětskou pojistku a nastavit funkci detekce otevřeného okna. Jakýkoli úkon provedený na zařízení, např. manuální nastavení teploty, bude s aplikací synchronizován.

## 2 Funkce

- 3 režimy — Automatický režim, Manuální režim a Režim ochrany proti zamrznutí.
- Nastavení teplotního rozsahu 5–30 °C (pro Automatický a Manuální režim) nebo 5–15 °C (pro Režim ochrany proti zamrznutí).
- LCD obrazovka displeje s velkými písmeny.
- Životnost baterie závisí na připojení k síti.  
(Připojení k síti: 1–2 roky; samostatné použití: 2–3 roky.)
- Bezdrátový komunikační protokol ZigBee®, bezpečný, spolehlivý a praktický.
- Snadné připojení k systému Tesla Smart.



### 3 Popis

1 LCD displej:

2 Otočte hlavici: Regulace teploty / Stiskněte:  
Nastavení režimu

3 Spojovací matice

1 Chyba

2 Slabá baterie

3 Vámi nastavená teplota

4 Detekce otevřeného okna

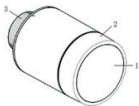
5 Automatický režim

6 Manuální režim

7 Instalační režim

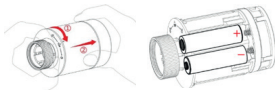
8 Připojení k síti

9 Dětská pojistka

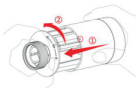



## 4 Pokyny k instalaci

### 4.1 Vložte baterii



- 1) Pravou rukou otočte vnější krytem ve směru šipky a zatáhněte.
- 2) V souladu se značkami označujícími póly baterií vložte do prostoru pro baterie 2 AA alkalické baterie. Upozornění: Nepoužívejte dobíjecí baterie.




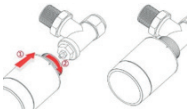
- 3) Po vložení baterií se zobrazí aktuální teplota a symbol. 
- 4) Nasadte vnější kryt a otočte jím v opačném směru, čím dokončíte instalaci baterií.


## 4.2 Použití


Termostat připravíte pro použití v několika krocích:



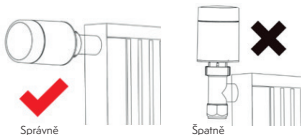
- 1) Před instalací výrobku na ventil stiskněte displej po dobu 3 sekund.
- 2) Dokud se **F 1** ; neobjeví a nezabliká symbol,  bude výrobek slabě vibrovat.



- 3) Zarovnejte spojovací matice termostatu s radiátrovým ventilem. Následně lehce zatlačte dopředu a otáčejte spojovacími maticemi ve směru hodinových ručiček, dokud nebudou utažené. Maximální točivý moment utahování je 5 N·m.
- 4) Opět stiskněte hlavici a objeví se: **F 1** 

5) Po cca 10 sekundách symbol  zmizí a zobrazí se aktuální teplota. Instalace je nyní dokončena.

Aby se minimalizoval vliv tepla samotného radiátoru na termostat, doporučujeme instalaci provést následujícím způsobem:



#### 4.3

##### **Automatická detekce**

- Termostat se po instalaci automaticky přizpůsobí vytápěcímu systému. Během tohoto procesu termostat pomaleji reaguje nebo automaticky vytápí / chladí. To je zcela normální a nedílnou součástí procesu přizpůsobování.
- Termostat v určitou dobu automaticky uzavře ventil radiátoru a poté jej znovu otevře, aby zjistil přesnou polohu otevírání ventilu. Funkce automatické detekce umožňuje co nejefektivnější vytápění a přesnější regulaci teploty.
- V případě potřeby vyměňte baterie a aktivujte režim instalace a manuálně spusťte funkci automatické detekce.

## 4.4

### Informace o ventilu



Schéma instalace ventilu A



Schéma instalace ventilu B

## 5 Pokyny k použití

### 5.1 Manuální nastavení režimu

V pohotovostním režimu lze stisknutím tlačítka přepínat mezi třemi režimy: Automatický režim, Manuální režim a Režim ochrany proti zamrznutí.

#### •Automatický režim

V automatickém režimu termostat automaticky přepne na požadovanou teplotu, např. na teplotu 21 °C, když jste doma, na teplotu 17 °C, když spíte, nebo na teplotu 15 °C, když jste pryč. Automatický režim je nutné připojit k přístupové bráně a vyžaduje připojení k síti.

#### •Manuální režim

V manuálním režimu se vámi nastavená teplota nezmění. Teplotu lze manuálně nastavit pomocí hlavice, teplotní rozsah je 5–30 °C.

### •Režim ochrany proti zamrznutí

Pokud na delší dobu odcházíte z domova, nastavte termostat do režimu ochrany proti zamrznutí, teplotní rozsah je 5-15 °C. Tento režim je určen především k ochraně vodovodního potrubí před zamrznutím vlivem nízkých teplot.

## 5.2 Manuální nastavení teploty


Otočením a stisknutím hlavice v pohotovostním režimu lze upravit teplotu.

## 5.3 Manuální nastavení dětské pojistky

Dlouhým stiskem termostatu lze zapnout nebo vypnout funkci dětské pojistky, viz následující obrázek. Pokud je funkce dětské pojistky zapnuta, na termostatu nebude možné provádět žádné úkony, aby si děti s termostatem nehrály nebo jej ze zvědavosti nepoškodily.

Upozornění: Manuální nastavení dětské pojistky musí proběhnout po instalaci.



- 1) Stiskněte a po dobu více než 3 sekund podržte hlavici.
- 2) Objeví se , který značí, že byla aktivována dětská pojistka. Pokud opět provedete krok 1, dětská pojistka bude deaktivována.

#### 5.4 Instalace aplikace Tesla Smart

Naskenujte níže uvedený QR kód, stáhněte a naistalujte aplikaci Tesla Smart.



#### Aplikace Tesla Smart

#### 5.5 Nastavení přístupové brány pro Tesla Smart

Po instalaci aplikace Tesla Smart je nutné provést nastavení sítě přístupové brány.

- 1) Zaregistrujte a přihlaste se do aplikace.
- 2) Klikněte na „Add device“ („Přidat zařízení“).
- 3) Zvolte „Tesla Smart ZigBee Hub“ („Přístupová brána ZigBee“).
- 4) Ujistěte se, že kontrolka Led svítí a klikněte na „Next“ („Další“).
- 5) Vyčkejte, dokud se neobjeví další rozhraní.
- 6) Hotovo.

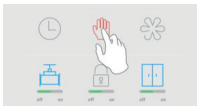
## 5.6 Přidání termostatu do aplikace Tesla Smart

Rychlým trojnásobným stisknutím hlavice v pohotovostním režimu termostat vstoupí do režimu připojení. Připojení trvá cca 2 minuty, nelze jej přerušit a ukončit.

- 1) Klikněte na „Add sub device“ („Přidat dílčí zařízení“).
- 2) Vyhledejte „Thermostat“ („Termostat“) a klikněte na něj.
- 3) Tříkrát rychle stiskněte hlavici.
- 4) Vyčkejte na dokončení připojení.
- 5) Zpráva o úspěšném dokončení připojení.
- 6) Hlavní stránka.

## 5.7 Výběr režimu v aplikaci

Pomocí aplikace lze přepínat mezi Automatickým režimem, Manuálním režimem a Režimem ochrany proti zamrznutí. V sekci 5.1 naleznete popis jednotlivých režimů.



Režim nastavíte kliknutím na   nebo 

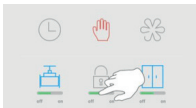


## 5.8 Nastavení teploty v aplikaci

Aplikace podporuje nastavení teplot různých režimů - jednoduše přejeďte prstem na požadovanou teplotu. (Táhněte kolečkem a nastavte teplotu.)

## 5.9 Nastavení dětské pojistky v aplikaci

V aplikaci lze aktivovat nebo deaktivovat dětskou pojistku, viz následující obrázek. Pokud je funkce dětské pojistky aktivována, na termostatu nebude možné provádět žádné úkony, aby si děti s termostatem nehrály nebo jej ze zvědavosti nepoškodily.

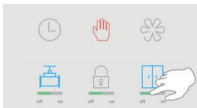


Kliknutím na ikonku aktivujete nebo deaktivujete funkci dětské pojistky.

## 5.10 Nastavení detekce otevřeného okna

V aplikaci lze aktivovat nebo deaktivovat funkci detekce otevřeného okna, viz následující obrázek. Pokud je funkce otevřeného okna aktivována a termostat zjistí, že je otevřené okno, ventil se na 30 minut zavře, aby snížil ztrátu tepla.

Ve výchozím nastavení je funkce otevřeného okna aktivována. Pokud byla funkce deaktivována a chcete ji znovu aktivovat, postupujte následovně.

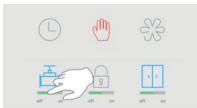


Klikněte na ikonku okna a aktivujte nebo deaktivujte funkci otevřeného okna.

## 5.11 Nastavení detekce ventilu


V aplikaci lze aktivovat nebo deaktivovat funkci detekce ventilu, viz následující obrázek. Pokud je funkce detekce ventilu aktivována, v případě potřeby bude automaticky provedena kontrola ventilu.

Ve výchozím nastavení je funkce detekce ventilu aktivována. Pokud byla funkce deaktivována a chcete ji znovu aktivovat, postupujte následovně.



Klikněte na ikonku ventilu a aktivujte nebo deaktivujte funkci detekce ventilu.

## 5.12 Nastavení automatického režimu

- 1) Klikněte na ikonku. 
- 2) Klikněte na „Add timing“ („Přidat načasování“).
- 3) Nastavte čas a teplotu a uložte.
- 4) Úspěšně uloženo, klikněte na „Back“ („Zpět“).
- 5) Hotovo.

## 6 Technické specifikace

Příkon	DC 3 V (AA ×2, alkalické baterie)
Pohotovostní proud	Připojení k síti ≤120 μA ≤800 mA
Maximální proud	≤ 8 0 0 mA
Verze Bluetooth	ZigBee <sup>®</sup>
Bezdrátová vzdálenost	≥30 metrů (v otevřeném prostoru)
Nastavení teploty	Automatický režim 5-30 C° Manuální režim 5-30 C° Režim ochrany proti zamrznutí 5-15 C°
Intervaly měření	Každé 2 minuty
Pohyb ventilu	Nejvíce 6 mm <30 dB (A)
Hladina hluku	< 30dB(A)
Prostředí	-20-65 °C, ≤95 % relativní vlhkosti, bez kondenzace, RoHS
Podmínky prostředí	RoHS
Velikost	Φ 57×89mm
Hmotnost	~192 g (včetně baterií)

### Prohlášení

Informace v uživatelské příručce jsou v době vydání zcela správné, neneseme však odpovědnost za použití tohoto dokumentu. Aplikace uvedená v tomto dokumentu je pouze ilustrativní. Nezaručujeme, že tyto aplikace bez modifikací jsou vhodné. Vyhrazujeme si právo měnit produkt bez předchozího upozornění. Nejnovější informace naleznete na našich webových stránkách <http://www.teslasmart.com>.

## **INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLACI**

Všechny produkty s tímto označením je nutno likvidovat v souladu s předpisy pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení (směrnice 2012/19/EU). Jejich likvidace společně s běžným komunálním odpadem je nepřipustná. Všechny elektrické a elektronické spotřebiče likvidujte v souladu se všemi místními i evropskými předpisy na určených sběrných místech s odpovídajícím oprávněním a certifikací dle místních i legislativních předpisů. Správná likvidace a recyklace napomáhá minimalizovat dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Další informace k likvidaci získáte u prodejce, v autorizovaném servisu nebo u místních úřadů.

## **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto společnost Witty, s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TSL-TRV-GS361A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[teslasmart.com/declaration](http://teslasmart.com/declaration)

**Konektivita:** ZigBee IEEE 802.15.4

**Kmitočtové pásmo:** 2.400 - 2.480 GHz

**Max. radiofrekvenční výkon (EIRP):** < 20 dBm



**Výrobce**

Tesla Global Limited  
121 Des Voeux Road Central  
852 00 Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)



EN

DE

CZ

SK

PL

TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**  
Užívateľská príručka

## 1 Popis

Radiátorový termostat (GS361-H04), ktorý je napájaný batériou, nevyžaduje pripojenie kábla a ľahko sa inštaluje, slúži na reguláciu teploty teplovodného radiátora, zaisťuje príjemnú teplotu, znižuje spotrebu energie a šetrí náklady na kúrenie. Tento výrobok je vybavený zabudovaným bezdrôtovým komunikačným modulom ZigBee® s nízkou spotrebou a LCD obrazovkou. Možno ho použiť samostatne alebo pripojiť k aplikácii Tesla Smart a vytvoríť z neho inteligentný termostat.

Po pripojení k systému Tesla Smart môžete pomocou aplikácie zvoliť režim, nastaviť teplotu, aktivovať detskú poistku a nastaviť funkciu detekcie otvoreného okna. Akýkoľvek úkon vykonaný na zariadení, napr. manuálne nastavenie teploty, bude s aplikáciou synchronizovaný.

## 2 Funkcie

- 3 režimy —Automatický režim, Manuálny režim a Režim ochrany pred zamrznutím.
- Nastavenie teplotného rozsahu 5~30 °C (pre Automatický a Manuálny režim) alebo 5~15 °C (pre Režim ochrany pred zamrznutím).
- LCD obrazovka displeja s veľkými písmenami.
- Životnosť batérie závisí od pripojenia k sieti. (Pripojenie k sieti: 1~2 roky; samostatné použitie: 2~3 roky.)
- Bezdrôtový komunikačný protokol ZigBee®, bezpečný, spoľahlivý a praktický.
- Jednoduché pripojenie k systému Tesla Smart.



### 3 Popis

1 LCD displej:

2 Otočte hlavicou: Regulácia teploty / Stlačte: Nastavenie režimu

3 Spojovacia matica

1 Chyba

2 Slabá batéria

3 Vami nastavená teplota

4 Detekcia otvoreného okna

5 Automatický režim

6 Manuálny režim

7 Inštalačný režim

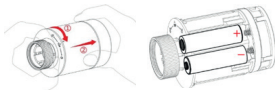
8 Pripojenie k sieti

9 Detská poistka

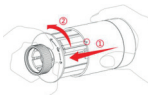



## 4 Pokyny na inštaláciu

### 4.1 Vložte batériu



- 1) Pravou rukou otočte vonkajším krytom v smere šípky a potiahnite.
- 2) Podľa značiek označujúcich póly batérií vložte do priestoru pre batérie 2 AA alkalické batérie.  
Upozornenie: Nepoužívajte dobijacie batérie.



- 3) Po vložení batérií sa zobrazí aktuálna teplota a symbol. 
- 4) Nasadte vonkajší kryt a otočte ním v opačnom smere, čím dokončíte inštaláciu batérií.

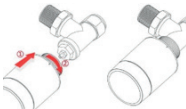
## 4.2 Použitie

Termostat pripravíte pre použitie v niekoľkých krokoch:



1) Pred inštaláciou výrobku na ventil na 3 sekundy stlačte displej.

2) Dokým sa neobjaví **F 1**, a nezabliká symbol,  výrobok bude slabšie vibrovať.

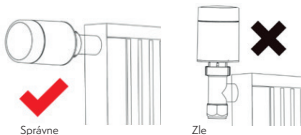


3) Zarovnajte spojovacie matice termostatu s radiátorovým ventilom. Potom zľahka zatlačte dopredu a otáčajte spojovacími maticami v smere hodinových ručičiek, dokým nebudú utiahnuté. Maximálny krútiaci moment utiahovania je 5 N·m.

4) Opäť stlačte hlavicu a objaví sa: **F 1** 2

5) Po cca 10 sekundách symbol  zmizne a zobrazí sa aktuálna teplota. Inštalácia je týmto dokončená.

Aby sa minimalizoval vplyv tepla samotného radiátora na termostat, inštaláciu odporúčame urobiť nasledujúcim spôsobom:



### 4.3

#### **Automatická detekcia**

- Termostat sa po inštalácii automaticky prispôsobí vykurovaciemu systému. Počas tohto procesu termostat pomalšie reaguje alebo automaticky vyhrieva / chladí. To je úplne normálne a neoddeliteľnou súčasťou procesu prispôsobovania.
- Termostat v určitý čas automaticky uzavrie ventil radiátora a potom ho znova otvorí, aby zistil presnú polohu otvárania ventilu. Funkcia automatickej detekcie umožňuje najefektívnejšie vykurovanie a presnejšiu reguláciu teploty.
- V prípade potreby vymeňte batérie, aktivujte režim inštalácie a manuálne spustíte funkciu automatickej detekcie.

## 4.4

### Informácie o ventile



Schéma inštalácie ventilu A.



Schéma inštalácie ventilu B.

## 5 Pokyny na používanie

### 5.1 Manuálne nastavenie režimu

V pohotovostnom režime možno stlačením tlačidla prepínať medzi tromi režimami: Automatický režim, Manuálny režim a Režim ochrany pred zamrznutím.

#### •Automatický režim

V automatickom režime termostat automaticky prepne na požadovanú teplotu, napr. na teplotu 21 °C, keď ste doma, na teplotu 17 °C, keď spíte, alebo na teplotu 15 °C, keď ste preč. Automatický režim treba pripojiť k prístupovej bráne a vyžaduje pripojenie k sieti.

#### •Manuálny režim

V manuálnom režime sa vami nastavená teplota nezmení. Teplotu možno manuálne nastaviť pomocou hlavice, teplotný rozsah je 5-30 °C.

### •Režim ochrany pred zamrznutím

Ak odchádzate z domova na dlhší čas, termostat nastavte do režimu ochrany pred zamrznutím, teplotný rozsah je 5~15 °C. Tento režim je určený predovšetkým na ochranu vodovodného potrubia pred zamrznutím vplyvom nízkych teplôt.


### 5.2 Manuálne nastavenie teploty

Otočením a stlačením hlavice v pohotovostnom režime možno upraviť teplotu.

### 5.3 Manuálne nastavenie detskej poistky

Dlhým stlačením termostatu možno zapnúť alebo vypnúť funkciu detskej poistky, pozri nasledujúci obrázok. Ak je funkcia detskej poistky zapnutá, na termostate nebude možné robiť žiadne úkony, aby sa deti s termostatom nehrali alebo ho zo zvedavosti nepoškodili. Upozornenie: Manuálne nastavenie detskej poistky musí prebehnúť po inštalácii.



- 1) Stlačte a na viac ako 3 sekundy podržte hlavicu.
- 2) Objaví sa , ktorý znamená, že sa aktivovala detská poistka. Ak opäť urobíte krok 1, detská poistka bude deaktivovaná.

## 5.4 Inštalácia aplikácie Tesla Smart

Naskenujte nižšie uvedený QR kód, stiahnite a nainštalujte aplikáciu Tesla Smart



## Aplikácia Tesla Smart

### 5.5 Nastavenie prístupovej brány pre Tesla Smart

Po inštalácii aplikácie Tesla Smart treba nastaviť sieť prístupovej brány.

- 1) Zaregistrujte a prihláste sa do aplikácie.
- 2) Kliknite na „Add device“ („Pridať zariadenie“).
- 3) Zvoľte „Tesla Smart ZigBee Hub“ („Prístupová brána ZigBee“).
- 4) Ubezpečte sa, že kontrolka LED svieti a kliknite na „Next“ („Ďalšie“).
- 5) Počkajte, kým sa neobjaví ďalšie rozhranie.
- 6) Hotovo.

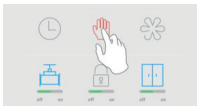
## 5.6 Pridanie termostatu do aplikácie Tesla Smart

Rýchlym trojitým stlačením hlavice v pohotovostnom režime termostat vstúpi do režimu pripojenia. Pripojenie trvá cca 2 minúty, nemožno ho prerušiť a ukončiť.

- 1) Kliknite na „Add sub device“ („Pridať jednotlivé zariadenia“).
- 2) Vyhľadajte „Thermostat“ („Termostat“) a kliknite na neho.
- 3) Trikrát rýchlo stlačte hlavicu.
- 4) Počkajte na dokončenie pripojenia.
- 5) Správa o úspešnom dokončení pripojenia.
- 6) Hlavná stránka.

## 5.7 Výber režimu v aplikácii

Pomocou aplikácie možno prepínať medzi Automatickým režimom, Manuálnym režimom a Režimom ochrany pred zamrznutím. V sekcii 5.1 nájdete popis jednotlivých režimov.



Režim nastavíte kliknutím na   alebo 



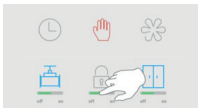
## 5.8 Nastavenie teploty v aplikácii

Aplikácia podporuje nastavenie teplôt rôznych režimov - jednoducho prejdite prstom na požadovanú teplotu.

(Ťahajte kolieskom a nastavte teplotu.)

## 5.9 Nastavenie detskej poistky v aplikácii

V aplikácii možno aktivovať alebo deaktivovať detskú poistku, pozri nasledujúci obrázok. Ak je funkcia detskej poistky aktivovaná, na termostate nebude možné robiť žiadne úkony, aby sa deti s termostatom nehrali alebo ho zo zvedavosti nepoškodili.

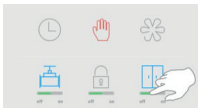


Kliknutím na ikonku aktivujete alebo deaktivujete funkciu detskej poistky.

## 5.10 Nastavenie detekcie otvoreného okna

V aplikácii možno aktivovať alebo deaktivovať funkciu detekcie otvoreného okna, pozri nasledujúci obrázok. Ak je funkcia otvoreného okna aktivovaná a termostat zistí, že je otvorené okno, ventil sa na 30 minút zavrie, aby znížil stratu tepla.

V základnom nastavení je funkcia otvoreného okna aktivovaná. Ak bola funkcia deaktivovaná a chcete ju znova aktivovať, postupujte nasledovne.

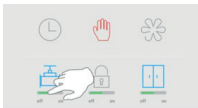


Kliknite na ikonku okna a aktivujte alebo deaktivujte funkciu otvoreného okna.

## 5.11 Nastavenie detekcie ventilu


V aplikácii možno aktivovať alebo deaktivovať funkciu detekcie ventilu, pozri nasledujúci obrázok. Ak je funkcia detekcie ventilu aktivovaná, v prípade potreby bude automaticky urobená kontrola ventilu.

V základnom nastavení je funkcia detekcie ventilu aktivovaná. Ak bola funkcia deaktivovaná a chcete ju znova aktivovať, postupujte nasledovne.



Klikněte na ikonu ventilu a aktivujte nebo deaktivujte funkci detekce ventilu.

## 5.12 Nastavení automatického režimu

- 1) Klikněte na ikonu. 
- 2) Klikněte na „Add timing“ („Přidat načasování“).
- 3) Nastavte čas a teplotu a uložte.
- 4) Úspěšně uloženo, klikněte na „Back“ („Zpět“).
- 5) Hotovo.

## 6 Technické špecifikácie

Príkon	DC 3 V (AA ×2, alkalické batérie)
Pohotovostný prúd	Bez pripojenia k sieti ≤100 μA Pripojenie k sieti ≤120 μA ≤800 mA
Maximálny prúd	≤ 8 0 0 mA
Verzia Bluetooth	ZigBee®
Bezdrôtová vzdialenosť	≥ 30 metrov (v otvorenom priestore)
Nastavenie teploty	Automatický režim 5-30 C° Manuálny režim 5-30 C° Režim ochrany pred zamrznutím 5-15 C°
Intervaly merania	Každé 2 minúty
Pohyb ventilu	Nejvíce 6 mm <30 dB (A)
Hladina hluku	< 30dB(A)
Prostredie	-20-65 °C, ≤ 95 % relatívna vlhkosť, bez kondenzácie, RoHS
Podmienky prostredia	RoHS
Veľkosť	Φ 57×89mm
Hmotnosť	~192 g (vrátane batérií)

### Vyhlasenie

Informácie v užívateľskej príručke sú v čase vydania správne, nenesieme však zodpovednosť za použitie tohto dokumentu. Aplikácia uvedená v tomto dokumente je iba ilustratívna. Nezaručujeme, že tieto aplikácie bez modifikácií sú vhodné. Vyhradzuje si právo meniť výrobok bez predošlého upozornenia. Najnovšie informácie nájdete na našich webových stránkach <http://www.teslasmart.com>.

## INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII A RECYKLÁCII

Všetky výrobky s týmto označením treba likvidovať v súlade s predpismi na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení (smernica 2012/19/EÚ). Ich likvidácia spolu s bežným komunálnym odpadom je neprípustná. Všetky elektrické a elektronické spotrebiče likvidujte v súlade so všetkými miestnymi a európskymi predpismi na určených zberných miestach s príslušným oprávnením a certifikátom podľa miestnych a legislatívnych predpisov. Správna likvidácia a recyklácia pomáha minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii získate u predajcu, v autorizovanom servise a na miestnych úradoch. Pro rádiová zariadení podhléhající směrnici 2014/53/EU (Wi-Fi, Bluetooth, Zigbee, ...)

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Witty, s.r.o týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TSL-TRV-GS361A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [teslasmart.com/declaration](http://teslasmart.com/declaration)

**Konektivita:** ZigBee IEEE 802.15.4

**Frekvenčné pásmo:** 2.400 - 2.480 GHz

**Max. vysokofrekvenčný výkon (EIRP):** < 20 dBm



### Výrobca

Tesla Global Limited  
121 Des Voeux Road Central  
852 00 Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)





EN

DE

CZ

SK

PL

TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**  
Podręcznik użytkownika

## 1 Opis

Termostat grzejnikowy (GS361-H04), zasilany z baterii, niewymagający podłączania kabla i łatwy w instalacji, służy do regulacji temperatury grzejnika na wodę grzewczą, zapewnia przyjemną temperaturę, zmniejsza zużycie energii i zmniejsza koszty ogrzewania.

Produkt posiada wbudowany moduł komunikacji bezprzewodowej ZigBee® o niskim zużyciu energii, z wyświetlaczem LCD. Można go użyć samodzielnie albo połączyć go z aplikacją Tesla Smart, tworząc z niego inteligentny termostat.

Po połączeniu z systemem Tesla Smart można za pomocą aplikacji wybierać tryb, ustawiać temperaturę, aktywować blokadę rodzicielską, jak również ustawić funkcję wykrywania otwartego okna. Jakakolwiek czynność wykonana na urządzeniu, np. ręczne ustawienie temperatury, zostanie zsynchronizowana z aplikacją.

## 2 Funkcje

- 3 tryby – Tryb automatyczny, Tryb ręczny oraz Tryb ochrony przed zamarzaniem.
- Ustawianie zakresu temperatury 5–30°C (w Trybie automatycznym i Trybie ręcznym), albo 5–15°C (w Trybie ochrony przed zamarzaniem).
- Wyświetlacz LCD z dużymi literami.
- Żywotność baterii jest uzależniona od połączenia z siecią. (Połączenie z siecią: 1–2 lata; samodzielne używanie: 2–3 lata.)
- Protokół komunikacji bezprzewodowej ZigBee®, bezpieczny, niezawodny i praktyczny.
- Łatwe połączenie z systemem Tesla Smart.



### 3 Opis

1 Wyświetlacz LCD:

2 Obrócić głowicę: Regulacja temperatury / Naciśnięcie: Ustawianie trybu

3 Nakrętka łącząca

1 Błąd

2 Słabe baterie

3 Temperatura ustawiona przez użytkownika

4 Wykrywanie otwartego okna

5 Tryb automatyczny

6 Tryb ręczny

7 Tryb instalacyjny

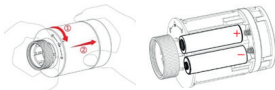
8 Połączenie z siecią

9 Blokada rodzicielska



## 4 Wskazówki dotyczące instalacji

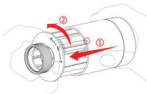
### 4.1 Włóż baterie



1) Obróć prawą ręką osłonę zewnętrzną w kierunku strzałki i pociągnij.

2) Włóż baterie w schowek przeznaczony dla 2 baterii alkalicznych o rozmiarze AA; zachowaj biegunowość zgodnie z symbolami.

Uwaga: Nie używaj akumulatorów.



3) Po włożeniu baterii wyświetla się aktualna temperatura i symbol 


4) Załóż osłonę zewnętrzną i obróć ją w kierunku przeciwnym - instalacja baterii jest zakończona.

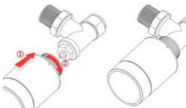
## 4.2 Używanie

Przygotowanie termostatu do używania odbywa się w kilku krokach:




1) Przed zainstalowaniem produktu na zaworze naciśnij wyświetlacz na 3 sekundy.

2) Produkt będzie słabo wibrował, aż pojawi się migający symbol **F1** : 



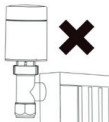
3) Wyrównaj nakrętki łączące termostatu z zaworem grzejnika. Następnie delikatnie naciśnij nakrętki łączące w kierunku do przodu i obracaj je w kierunku ruchu wskazówek zegarka, aż będą dokręcone. Maksymalny moment dokręcenia wynosi 5 N·m.

4) Ponownie naciśnij głowicę, a pojawi się **F1** 2

5) Po ok. 10 sekundach symbol  znika, a pojawia się aktualna temperatura. Teraz instalacja jest zakończona. Aby zminimalizować wpływ ciepła samego grzejnika na termostat, zalecamy przeprowadzenie instalacji w następujący sposób:



Prawidłowo



Nieprawidłowo

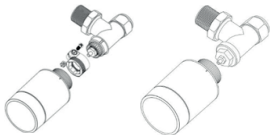
## 4.3

### **Automatyczne wykrywanie**

- Termostat po zainstalowaniu dostosowuje się automatycznie do systemu ogrzewania. W trakcie tego procesu termostat reaguje wolniej albo automatycznie ogrzewa / chłodzi. To jest zupełnie normalnym zjawiskiem stanowiącym nieodłączną część procesu dostosowywania się.
- Termostat w określonym momencie zamyka automatycznie zawór grzejnika i następnie znowu otwiera go, aby ustalić dokładną pozycję otwierania zaworu. Funkcja automatycznego wykrywania umożliwia najbardziej skuteczne ogrzewanie oraz bardziej precyzyjną regulację temperatury.
- W razie potrzeby wymień baterie i aktywuj tryb instalacji oraz uruchom ręcznie funkcję automatycznego wykrywania.

## 4.4

### Informacje dotyczące zaworu



Schemat instalacji zaworu A.

Schemat instalacji zaworu B.

## 5 Wskazówki dotyczące używania

### 5.1 Ręczne ustawianie trybu

W trybie gotowości można przełączać naciskaniem przycisku między trzema trybami: Tryb automatyczny, Tryb ręczny oraz Tryb ochrony przed zamarzaniem.

#### •Tryb automatyczny

W trybie automatycznym termostat automatycznie przełącza temperaturę na potrzebną wartość, np. 21°C, gdy jesteś w domu, 17°C, gdy śpisz albo 15°C, gdy nikogo nie ma w domu. Tryb automatyczny wymaga połączenia z bramą dostępową oraz połączenia z siecią.

#### •Tryb ręczny

W trybie ręcznym ustawiona przez użytkownika temperatura nie ulega zmianie. Temperaturę można ustawić ręcznie za pomocą głowicy, zakres temperatury wynosi 5~30°C.

### •Tryb ochrony przed zamarzaniem

Jeśli nikogo nie będzie w domu przez dłuższy czas, można ustawić termostat w trybie ochrony przed zamarzaniem, zakres temperatury wynosi 5~15°C. Ten tryb jest przeznaczony przede wszystkim do ochrony rur wodociągowych przed zamarznięciem w następstwie niskich temperatur.

### 5.2 Ręczne ustawianie temperatury


Temperaturę można zmieniać poprzez obracanie i naciskanie głowicy w trybie gotowości.

### 5.3 Ręczne ustawianie blokady rodzicielskiej

Poprzez długie naciśnięcie termostatu można włączyć albo wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej, zob. rysunek poniżej. Jeśli funkcja blokady rodzicielskiej jest włączona, nie będzie można przeprowadzać jakichkolwiek czynności na termostacie, aby dzieci nie mogły bawić się z termostatem czy też z ciekawości doprowadzić do jego uszkodzenia.

Uwaga: Ręczne ustawienie blokady rodzicielskiej musi nastąpić po zakończeniu instalacji.



- 1) Naciśnij głowicę i przytrzymaj ją przez ponad 3 sekundy.
- 2) Pojawia się , który oznacza uaktywnienie się blokady rodzicielskiej. Ponowne wykonanie kroku 1 spowoduje dezaktywację blokady rodzicielskiej.

## 5.4 Instalacja aplikacji Tesla Smart

Zeskanuj kod QR poniżej, aby pobrać i zainstalować aplikację Tesla Smart



### Aplikacja Tesla Smart

## 5.5 Ustawienie bramy dostępowej dla Tesla Smart

Po zainstalowaniu aplikacji Tesla Smart konieczne jest dokonanie ustawień sieci bramy dostępowej.

- 1) Zarejestruj się i zaloguj się do aplikacji.
- 2) Kliknij „Add device” („Dodaj urządzenie”).
- 3) Wybierz „Tesla Smart ZigBee Hub” („Brama dostępowa ZigBee”).
- 4) Upewnij się, że wskaźnik Led świeci się, i kliknij „Next” („Dalej”).
- 5) Zaczekaj, aż pojawi się następny interfejs.
- 6) Gotowe.

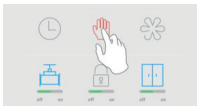
## 5.6 Dodanie termostatu do aplikacji Tesla Smart


Po szybkim potrójnym naciśnięciu głowicy w trybie gotowości, termostat przechodzi do trybu połączenia. Łączenie zajmuje ok. 2 minut, nie można go przerwać ani zakończyć.

- 1) Kliknij „Add sub device” („Dodaj urządzenie zależne”).
- 2) Wyszukaj „Thermostat” („Termostat”) i kliknij w niego.
- 3) Naciśnij głowicę szybko trzy razy.
- 4) Zaczekaj na zakończenie się łączenia.
- 5) Komunikat informujący o pomyślnym zakończeniu łączenia.
- 6) Strona domowa.

## 5.7 Wybór trybu w aplikacji

Za pomocą aplikacji można przełączać między Trybem automatycznym, Trybem ręcznym oraz Trybem ochrony przed zamrożeniem. W rozdziale 5.1 można znaleźć opisy poszczególnych trybów.



Wybór trybu odbywa się poprzez kliknięcie w,   albo  naciśnięcie przycisku.



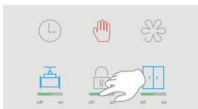
## 5.8 Ustawianie temperatury w aplikacji

Aplikacja umożliwia ustawianie temperatury w różnych trybach - wystarczy po prostu przesunąć palec do wymaganej wartości temperatury.

(Przesuwaj kółko, aby ustawić temperaturę.)

## 5.9 Ustawienie blokady rodzicielskiej w aplikacji

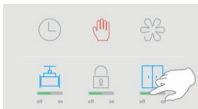
W aplikacji można aktywować lub dezaktywować blokadę rodzicielską, zob. rysunek poniżej. Jeśli funkcja blokady rodzicielskiej jest uaktywniona, nie będzie można przeprowadzać jakichkolwiek czynności na termostacie, aby dzieci nie mogły bawić się z termostatem czy też z ciekawości doprowadzić do jego uszkodzenia.



Kliknij ikonkę, aby aktywować lub dezaktywować funkcję blokady rodzicielskiej.

## 5.10 Ustawienie wykrywania otwartego okna

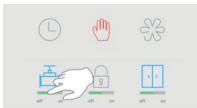
W aplikacji można aktywować lub dezaktywować funkcję wykrywania otwartego okna, zob. rysunek poniżej. W przypadku, gdy funkcja otwartego okna jest aktywna, a termostat wykryje otwarte okno, zawór zamyka się na 30 minut, aby obniżyć straty ciepłe. Domyślnie funkcja otwartego okna jest aktywna. W przypadku dezaktywacji funkcji i chęci jej ponownego uaktywnienia, należy postępować w następujący sposób.



Kliknij ikonkę okna i aktywuj lub dezaktywuj funkcję otwartego okna.


## 5.11 Ustawienie wykrywania zaworu

W aplikacji można aktywować lub dezaktywować funkcję wykrywania zaworu, zob. rysunek poniżej. W przypadku, gdy funkcja wykrywania zaworu jest aktywna, wtedy w razie potrzeby zostanie automatycznie przeprowadzona kontrola zaworu. Domyślnie funkcja wykrywania zaworu jest aktywna. W przypadku dezaktywacji funkcji i chęci jej ponownego uaktywnienia, należy postępować w następujący sposób.



Kliknij ikonkę zaworu i aktywuj lub dezaktywuj funkcję wykrywania zaworu.

## 5.12 Ustawianie trybu automatycznego

- 1) Kliknij ikonkę 
- 2) Kliknij w „Add timing” („Dodaj ustawianie czasu”).
- 3) Ustaw czas i temperaturę, i zapisz.
- 4) Pomyślnie zapisano, kliknij w „Back” („Powrót”).
- 5) Gotowe.

## 6 Dane techniczne

Pobór mocy	DC 3 V (AA ×2, alkalické batérie)
Prąd w stanie gotowości	Bez połączenia z siecią ≤100 μA Połączenie z siecią ≤120 μA ≤800 mA
Prąd maksymalny	≤ 8 0 0 mA
Wersja Bluetooth	ZigBee®
Odległość łączności bezprzewodowej	≥30 metrów (w otwartej przestrzeni)
Ustawianie temperatury	Tryb automatyczny 5-30 C° Tryb ręczny 5-30 C° Tryb ochrony przed zamarzaniem 5-15 C°
Częstotliwość pomiarów	Co 2 minuty
Ruch zaworu	Najwyżej 6 mm <30 dB (A)
Poziom mocy akustycznej	< 30dB(A)
Środowisko	-20-65°C, wilgotność względna ≤95%, bez kondensacji, RoHS
Warunki środowiska	RoHS
Rozmiar	Φ 57×89mm
Masa	-192 g (łącznie z bateriami)

## Oświadczenie

Informacje zawarte w podręczniku użytkownika są całkowicie prawidłowe w momencie opublikowania, jednak nie ponosimy odpowiedzialności za użycie niniejszego dokumentu. Aplikacja wymieniona w niniejszym dokumencie jest tylko przykładowa. Nie gwarantujemy, że taka aplikacja nadaje się do użycia bez modyfikacji. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian na produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze informacje można znaleźć na naszych stronach internetowych <http://www.teslasmart.com>.

## **INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU**

Wszystkie produkty z niniejszym oznaczeniem należy utylizować zgodnie z przepisami w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa 2012/19/UE). Wyrzucanie ich razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi jest niedozwolone. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować zgodnie ze wszystkimi przepisami w określonych miejscach zbiórki z odpowiednimi uprawnieniami i certyfikacją według przepisów regionalnych i ustawodawstwa. Właściwa utylizacja i recykling pomagają w minimalizacji wpływu na środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Pozostałe informacje w zakresie utylizacji można otrzymać u sprzedającego, w autoryzowanym serwisie lub w lokalnych urzędach.

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI EŪ**

Witty, s.r.o niniejszym oświadcza, że TSL-TRV-GS361A urządzenia radiowego model jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [teslasmart.com/declaration](http://teslasmart.com/declaration)

**Łączność:** ZigBee IEEE 802.15.4

**Zakres(-ów) częstotliwość:** 2.400 - 2.480 GHz

**Maks. moc częstotliwości radiowej (EIRP):** < 20 dBm



**Producent**

Tesla Global Limited  
121 Des Voeux Road Central  
852 00 Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)





TSL-TRV-GS361A  
**Tesla Smart TRV Style**